

平成30(2018)年度「生活者としての外国人」のための日本語教室空白地域解消推進事業 地域日本語教育スタートアッププログラム 報告書

団体名

長島町

(都道府県:鹿児島県)

1. 当該地域の情報 (2019年2月現在)

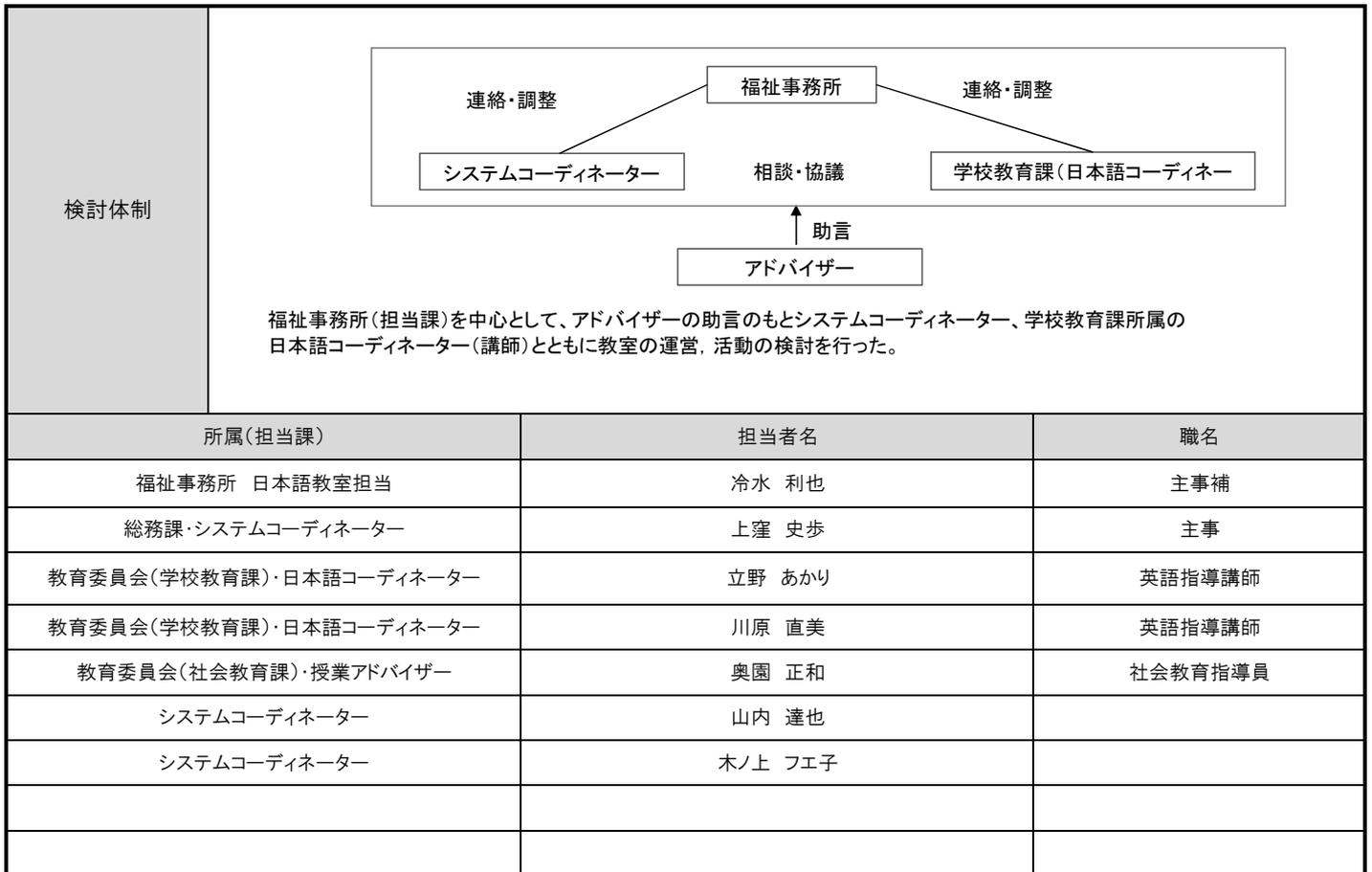
地域の課題	在住外国人が安心して長く長島町で暮らしていくことを手助けする教室・居場所作りのための教室として、平成29年7月から日本語教室を開講している。楽しく学べる活動をモットーとし地域とのつながりを大切にしながら活動を行っているが、自立化へ向けて講師の人材育成や継続した教室運営体制が課題である。
在住外国人数 外国人比率	68人 0.65%
在留外国人の 状況	【主な国籍と人数】ベトナム45人 フィリピン11人 中国5人 カンボジア3人 オランダ1人 韓国1人 タイ1人 フランス1人 【在留資格】技能実習2号21人 技能実習1号19人 永住者14人 技能実習3号7人 日本人の配偶者等4人 技術・人文知識・国際業務2人 特定活動1人 【滞在年数・在留期間などの状況】 年々技能実習生が増加傾向にある。永住者及び日本人の配偶者等の滞在年数は5～30年。
在住外国人の 日本語教育の現状	これまで町内及び近隣市に日本語教室が開講されておらず、学習したい外国人は独学での日本語学習を行っていた。そういった背景がある中、本プログラムを活用し平成29年7月に本町に日本語教室が開設され、日本語学習の新たな場ができた。日本語教室がひとつの学習拠点となっているが、それでも教室に通えない人は自宅での独学を継続している。

2. 事業の内容

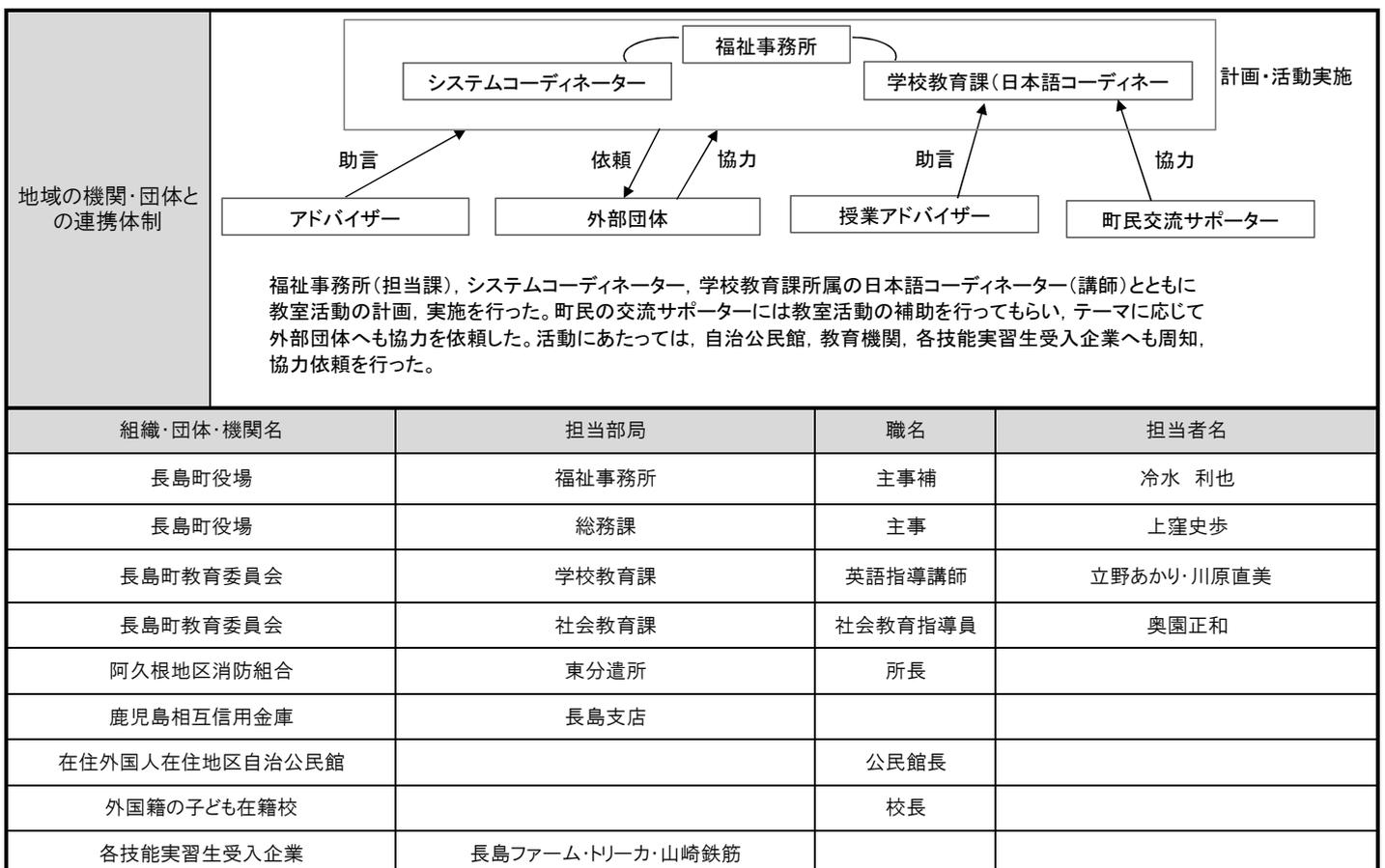
本プログラム取組年数	3年目			
事業の目的	①地域で暮らす外国人が地域とつながり、ともに幸せに暮らせる橋渡しをする ②教室にかかわるすべての人が楽しく長く学べる場をつくる ③外国人が地域で活躍できる場をつくり、交流する中で日本語習得をめざす			
事業の概要	①～③の目的を達成するために、「Enjoy the Change with Play(交流を通じて自分(達)が変わることを楽しもう)」というコンセプトを掲げ、下記の活動を実施する。 (1)月に2回90分間、読み・書き・会話を融合した日本語学習の授業を行う。 (2)学習者同士やサポーターとの親睦を図るための交流会、情報交換や教室参加への理解を促すために夫の会を開催する。 (3)町主催のイベントへの参加や広報活動を通して、教室活動及び在住外国人の発信を行う。 (4)地域日本語教育スタートアッププログラム事業終了後に向けて、地域日本語教育実践プログラムや他の事業について情報を収集し、次年度以降の教室活動のベースを作る。			
事業の対象期間	2018年4月～2019年3月			
前年度の実績 (2年目以降の 団体のみ記載)	①試行的に教室活動を実施し、平成29年7月から教室を開講、3月までに24回の活動を行った。 ②町広報への活動の掲載、テレビ放映、町主催のイベント(文化祭・ジャズイベント)へ歌のステージ出演し、町民への周知を積極的に行った。 ③学習者、交流サポーター、スタッフ同士の親睦を図るために、交流会を開催した。 ④コーディネーター1名に文化庁主催の平成29年度「地域日本語教育コーディネーター研修」を受講してもらい、組織や活動の見直しにつなげた。 ⑤5回のアドバイザー派遣により、実施体制や教室活動についてのコーチング、モニタリングを実施した。			
担当コーディネーター	氏名	所属	職名	担当する役割
	山内 達也	長島町役場	水産種苗センター非常勤	事業計画立案・教室活動企画
	木ノ上 フェ子			事業計画立案・教室活動企画
	川原 直美	長島町役場	学校教育課 英語指導講師	教室活動企画・準備・講師
	立野 あかり	長島町役場	学校教育課 英語指導講師	教室活動企画・準備・講師
	奥園 正和	長島町役場	社会教育課・社会教育指導員	教室活動企画・講師補助
	上窪 史歩	長島町役場	総務課 主事	事業計画立案・教室活動企画
担当アドバイザー	氏名	所属	職名	継続・新規の別
	伊藤 祐郎	東京外国語大学	シニアアドバイザー	(継続)新規(3年目)
	神吉 宇一	武蔵野大学	アドバイザー	(継続)新規(3年目)
	米勢 治子	東海日本語ネットワーク	アドバイザー	(継続)新規(3年目)

3. 日本語教室の設置に向けた検討体制

(1) 地域における日本語教育の実施に向けた検討体制



(2) 日本語教室の実施に向けた事業運営体制図



4. 具体的な取組内容

(1)年間を通じた取組内容

年月	主な取組内容	コーディネーターの主な活動	アドバイザーの来訪
2018年 4月	教室は休講。平成30年度活動計画策定, 今年度の学習者, サポーター登録の準備。	平成29年度の総まとめ, 平成30年度の計画策定	
2018年 5月	平成30年度日本語教室開講 活動3回(スポーツ交流会, 読み書き確認作業) コーディネーター会議	教室活動企画・準備・振り返り	米勢アドバイザー 神吉アドバイザー(テレビ電話) 21日(月)~22日(火)
2018年 6月	活動2回(梅雨・食中毒について/七夕)	教室活動企画・準備・振り返り	
2018年 7月	活動2回(音読/子どもの夏休み・数字の読み)	教室活動企画・準備・振り返り	
2018年 8月	活動2回(残暑見舞い/絵日記) アドバイザー来町(視察・協議・指導)	教室活動企画・準備・振り返り	米勢アドバイザー 21日(火)~22日(水)
2018年 9月	活動2回(困ったこと/文化祭に向けて)	教室活動企画・準備・振り返り	
2018年 10月	活動4回(文化祭に向けて) コーディネーター会議	教室活動企画・準備・振り返り	
2018年 11月	活動2回(文化祭に向けて/文化祭)	教室活動企画・準備・振り返り 来年度に向けた事業計画立案・検討	神吉アドバイザー 米勢アドバイザー 11日(日)
2018年 12月	活動2回(年賀状/クリスマス会)	教室活動企画・準備・振り返り 来年度に向けた事業計画立案・検討	
2019年 1月	活動2回(書き初め) コーディネーター会議 文化庁・有識者会議	教室活動企画・準備・振り返り 来年度に向けた事業計画立案・検討	
2019年 2月	活動2回(ミニゲーム大会/ビデオレター) アドバイザー来町(来年度に向けた検討会)	教室活動企画・準備・振り返り 来年度に向けた事業計画立案・検討	神吉アドバイザー 米勢アドバイザー 19日(火)~20日(水)
2019年 3月	活動2回(色紙/活動振り返り)	教室活動企画・準備・振り返り 来年度に向けた事業計画立案・検討	

(2) 立ち上げた日本語教室の詳細

教室の名称		日本語教室(Nサロン)					
外国人参加者について		[国籍]ベトナム7名, フィリピン7名, タイ1人 [属性]日本人の配偶者等や技能実習生			参加者数 (内 外国人数)		受講者15名 支援者12名 (日本語コーディネーター2名, システムコーディネーター4名, サポーター6名)
開催時間数		総時間37.5時間			内訳 1.5時間 × 25回		
目標		<ul style="list-style-type: none"> ・レベルアップ — 楽しみつつ, 読み書きに重点を置く ・相互理解! 発信! — 学習者同士, 町民との相互理解の促進/教室活動の発信 					
実施内容							
回数	開講日時	時間数	場所	受講者数	内容	授業概要	支援者数
1	2018年5月10日(木) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	11	スポーツ大会	<ul style="list-style-type: none"> ・準備運動 ・ミニバレー ・ドッジボール 	コーディネーター4人 サポーター5人
2	2018年5月22日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	9	日本語屋台(読み確認)	<ul style="list-style-type: none"> ・交流サポーターオリエンテーション ・時計の読み方 ・日本語屋台(読み) 	コーディネーター5人 アドバイザー1人 サポーター7人
3	2018年5月31日(木) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	5	日本語屋台(書き確認)	<ul style="list-style-type: none"> ・早口言葉 ・日本語屋台(書き) ・Nサロンの歌 	コーディネーター3人 サポーター2人
4	2018年6月5日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	11	食中毒防止	<ul style="list-style-type: none"> ・音読, 紙芝居 ・賞味期限と消費期限について ・日付の読み方 	コーディネーター3人 サポーター2人
5	2018年6月19日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	7	七夕	<ul style="list-style-type: none"> ・早口言葉 ・七夕についての学習 ・短冊作成 	コーディネーター4人 サポーター3人
6	2018年7月10日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	4	音読	<ul style="list-style-type: none"> ・水害についてのグループトーク ・「みかんの花咲く丘」で手遊び ・音読 ・文字の練習 	コーディネーター4人 サポーター2人
7	2018年7月24日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	5	<ul style="list-style-type: none"> ・子どもの夏休み ・数字の読み 	<ul style="list-style-type: none"> ・絵描き歌 ・数字の練習/子どもの夏休みの宿題等について確認 ・母国の夏休みについて 	コーディネーター4人 サポーター2人
8	2018年8月21日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	7	残暑見舞い作成	<ul style="list-style-type: none"> ・早口言葉 ・音読/なぞなぞ ・残暑見舞い作成 	コーディネーター4人 アドバイザー1人
9	2018年8月28日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	5	夏の思い出日記	<ul style="list-style-type: none"> ・フリートーク ・漢字紙コップ積み上げ競争 ・夏の思い出日記作成 	コーディネーター3人 サポーター1人
10	2018年9月11日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	10	文化祭に向けた話し合い	<ul style="list-style-type: none"> ・発声練習 ・日本に来て困ったことなどグループトーク 	コーディネーター5人 サポーター3人
11	2018年9月18日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	4	文化祭に向けて(台本読み合わせ)	<ul style="list-style-type: none"> ・文章並べゲーム ・会話の意味を考えながら台本読み合わせ 	コーディネーター5人
12	2018年10月9日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	4	文化祭に向けて(台本読み合わせ)	<ul style="list-style-type: none"> ・発声練習 ・台本読み合わせ 	コーディネーター4人
13	2018年10月16日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	5	文化祭に向けて	<ul style="list-style-type: none"> ・早口言葉 ・台詞録音 ・振り付け 	コーディネーター4人 サポーター1人
14	2018年10月23日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	5	文化祭に向けて	<ul style="list-style-type: none"> ・早口言葉 ・台詞録音 	コーディネーター5人
15	2018年10月30日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	6	文化祭に向けて	<ul style="list-style-type: none"> ・全体練習 ・リハーサル 	コーディネーター5人 サポーター2人
16	2018年11月5日(月) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	8	文化祭に向けて	<ul style="list-style-type: none"> ・早口言葉 ・リハーサル 	コーディネーター5人 サポーター1人
17	2018年11月11日(日) 10:00~12:00	1.5	長島町役場	9	文化祭	<ul style="list-style-type: none"> ・文化祭出演 	コーディネーター5人 アドバイザー2人 サポーター2人

18	2018年12月4日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	7	年賀状作成	・干支の学習 ・年賀状作成	コーディネーター3人
19	2018年12月18日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	10	クリスマス会	・母国の料理紹介 ・プレゼント交換	コーディネーター3人 サポーター3人
20	2019年1月15日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	9	書初め	・道具の説明 ・筆の使い方練習	コーディネーター3人 サポーター2人
21	2019年1月29日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	3	書初め	・道具の説明 ・書初め	コーディネーター3人 サポーター2人
22	2019年2月19日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	4	ミニゲーム大会	・ごみの分別ゲーム ・豆つかみ	コーディネーター4人 アドバイザー2人 サポーター1人
23	2019年2月26日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	10	ビデオレター作成	・ビデオレター作成	コーディネーター4人 サポーター1人
24	2019年3月5日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場	6	色紙作成	・メッセージ記入 ・飾りつけ	コーディネーター3人
25	2019年3月19日(火) 18:30~20:00	1.5	長島町役場		振り返り	一年間のまとめ	

【主な活動】



日本語屋台(読み確認)



日本語屋台(書き確認)



七夕飾りつけ

(3)その他関連する取組

取組名称	実施期間	内容
長島町総合文化祭	2018年11月11日(日)	日本語教室の活動内容や立ち上げまでの経緯などを地域住民に周知するため、町内で開催された長島町総合文化祭にて舞台出演及び展示を行った。日本語教室の取組や活動内容を地域住民や学習者の家族へ周知することができ、教室活動への理解促進に一定の効果があったと考えられる。

【主な活動】



長島町総合文化祭出演

5. 今年度事業全体について

進捗状況	外部団体の方を講師とした教室の開講は叶わなかったが、コーディネーター会議や来年度以降についての会議など、その他はおおむね計画通りに進めることができた。
成果	継続して日本語教室を行うことで、学習者の読み書き能力の向上が見られた。学習者が自分の得意な分野を他の学習者に丁寧に教える様子が見られるようになった。また、文化祭への出演やラジオ放送を通して町民だけでなく全国に長島町の日本語教室の周知をすることができた。
地域の関係者との連携による効果	小学生に読み聞かせをするボランティア団体の協力があり、来年度、読み聞かせに参加させていただくこととなった。また、食改善推進委員会の協力で、地元食材を使った料理や郷土料理の作り方を教えていただけることとなった。
コーディネーターの主な活動	①ニーズの調査(10H) ②体制整備のための調整 ③人材育成のための調整 ④日本語教室開設及び運営のための調整(150H) ⑤教材作成に向けた調整(40H) ⑥その他(〇H) (具体的な内容:)
アドバイザーの主な助言	・活動方針や整備体制について ・教室活動の様子や教材について ・他地域にある日本語教室の事例紹介
今後の課題	学習者が固定化してきていることから学習内容の検討と、新規の学習者獲得のための取組を行う必要がある。また、日本人の配偶者や永住者と技能実習生がいる中で、多くのニーズにどのように応えるかが課題となる。さらにコーディネーターを引き継ぐ必要が生じた際に、新しいコーディネーターの選任方法や引き継ぎの方法等の検討も必要と考えられる。
今後の予定	学習者・サポーターの新規募集やアンケートを実施し、今後の授業内容の検討を行う。 継続した教室運営が行えるように新たなコーディネーターや講師の人材育成を行う。 在住外国人の中でも技能実習生の数が増えてきているが学習への参加者が少ないため、企業と連携し参加を促す。

本件担当 : 長島町役場 福祉事務所 日本語教室担当